

DECLARATION DES PERFORMANCES*DECLARATION OF PERFORMANCE***selon le Règlement des Produits de Construction EU No 305/2011***according to Construction Products Regulation EU No 305/2011***No. 0333-CPD-075391**

1. Code d'identification unique du produit type :

*Unique identification code of the product-type:***FDM226 Déclencheur manuel d'alarme incl. isolateur de court-circuit***FDM226 Manual callpoint incl. short-circuit isolator*

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 :

*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):***FDM226-RP (F)**

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :

*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:***Déclencheur manuel d'alarme destiné à être utilisé dans les systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.***Manual call points for use in fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings.*

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):***Siemens Building Technologies, 15-17 av Morane-Saulnier, 78140 Vélizy-Villacoublay**

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

*Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):***Non applicable / Not applicable**

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:***Système 1 / System 1**

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:***Afnor Certification, 0333****a réalisé les essais du produit, l'inspection initiale et le contrôle continu de l'unité de production selon le système 1***performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system***et a délivré le certificat de constance des performances/certificat de conformité :***and issued following certificate:***0333-CPR-075391**

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée :

*In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:***Non applicable / Not applicable**

9. Performances déclarées :

Declared performance:

Le produit satisfait les exigences des caractéristiques essentielles données ci après.

All requirements including all essential characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.

Caractéristiques essentielles	Essential Characteristics	Performance	Spécification technique harmonisée Harmonized technical specification
Conditions nominales d'activation / Sensibilité et performances dans des conditions d'incendie – Etat d'alarme – Indication d'état d'alarme – Dispositif de surêté d'emploi – Protection contre les manoeuvres accidentelles – Essai de manoeuvrabilité – Essai de fonctionnement	Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions – Alarm condition – Indicators for alarm condition – Safety aspects – Protection against accidental operation – Operational performance test – Function test	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 4.3.2 Article / Clause 4.4 Article / Clause 4.7.1 Article / Clause 4.7.4 Article / Clause 5.2 Article / Clause 5.3
Fiabilité de fonctionnement – Marquage et documentation – Etat d'attente – Dispositif de rearmement – Dispositif de simulation d'alarme incendie – Forme, dimensions et couleurs – Symbolisation et lettres – Catégorie d'environnement d'utilisation – Exigences supplémentaires relatives aux déclencheurs manuels commandés par logiciel – Essai du dispositif de simulation d'alarme incendie (essai fonctionnel) – Essai de fiabilité (essai d'endurance)	Operational reliability – Marking and data – Normal condition – Reset facility – Test facility – Shape, dimensions and colours – Symbols and lettering – Environment category – Additional requirements for software controlled manual call points – Test facility test (operational) – Reliability test (endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 4.2 Article / Clause 4.3.1 Article / Clause 4.5 Article / Clause 4.6 Article / Clause 4.7.2 Article / Clause 4.7.3 Article / Clause 4.7.5 Article / Clause 4.7.8 Article / Clause 5.4 Article / Clause 5.5
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la température – Chaleur sèche (essai fonctionnel) – Chaleur sèche (essai d'endurance) – Froid (essai fonctionnel)	Durability of operational reliability, temperature resistance – Dry heat (operational) – Dry heat (endurance) – Cold (operational)	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 5.7 Article / Clause 5.8 Article / Clause 5.9
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations – Choc (essai fonctionnel) – Impact (essai fonctionnel) – Vibration sinusoïdale (essai fonctionnel) – Vibration sinusoïdale (essai d'endurance)	Durability of operational reliability, vibration resistance – Shock (operational) – Impact (operational) – Vibration, sinusoidal (operational) – Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 5.14 Article / Clause 5.15 Article / Clause 5.16 Article / Clause 5.17
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité – Chaleur humide cyclique (essai fonctionnel) – Chaleur humide cyclique (essai d'endurance) – Chaleur humide continue (essai d'endurance) – Degré de protection de l'enveloppe	Durability of operational reliability, humidity resistance – Damp heat, cyclic (operational) – Damp heat, cyclic (endurance) – Damp heat, steady state (endurance) – Enclosure protection	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 5.10 Article / Clause 5.11 Article / Clause 5.12 Article / Clause 5.19

Caractéristiques essentielles	Essential Characteristics	Performance	Spécification technique harmonisée Harmonized technical specification
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion – Chaleur humide cyclique (essai d'endurance) – Corrosion au SO ₂ (essai d'endurance)	Durability of operational reliability, corrosion resistance – Damp heat, cyclic (endurance) – Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 5.11 Article / Clause 5.13
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique – Variation des paramètres d'alimentation électrique – Compatibilité électromagnétique (CEM) (essai fonctionnel)	Durability of operational reliability, electrical stability – Variation of supply parameters – Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005 Article / Clause 5.6 Article / Clause 5.18

Caractéristiques essentielles	Essential Characteristics	Performance	Spécification technique harmonisée Harmonized technical specification
Performances dans des conditions de feu – Reproductibilité	Performance under fire conditions – Reproducibility	Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 5.2
Fiabilité fonctionnelle – Exigences	Operational reliability – Requirements	Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 4
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la température – Chaleur sèche (essai opérationnel) – Froid (essai opérationnel)	Durability of operational reliability: temperature resistance – Dry heat (operational) – Cold (operational)	Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 5.4 Article / Clause 5.5
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations – Choc (essai fonctionnel) – Impact (essai fonctionnel) – Vibration sinusoïdale (essai opérationnel) – Vibration sinusoïdale (essai d'endurance)	Durability of operational reliability, vibration resistance – Shock (operational) – Impact (operational) – Vibration, sinusoidal (operational) – Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 5.9 Article / Clause 5.10 Article / Clause 5.11 Article / Clause 5.12
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité – Chaleur humide cyclique (essai opérationnel) – Chaleur humide, état stable (essai d'endurance)	Durability of operational reliability, humidity resistance – Damp heat, cyclic (operational) – Damp heat, steady state (endurance)	Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 5.6 Article / Clause 5.7
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion – Corrosion par le dioxyde de soufre (SO ₂) (essai d'endurance)	Durability of operational reliability, corrosion resistance – Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 5.8
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique – Variation des paramètres d'alimentation électrique – Compatibilité électromagnétique (CEM), essai d'immunité (essai opérationnel)	Durability of operational reliability, electrical resistance – Variation in supply voltage – Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	Conforme / Pass Conforme / Pass	EN 54-17:2005 + AC:2007 Article / Clause 5.3 Article / Clause 5.13

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par :
Signed for and on behalf of the manufacturer:

Vélizy-Villacoublay, 20/08/2018

Siemens SAS - Building Technologies Division



.....
Yacine MEDIHA
R&D Head CPS FS FR



.....
Philippe MANGON
PLM Head CPS FS FR

Cette déclaration de performance ne constitue pas une garantie de qualité ou de durabilité. Les consignes de sécurité contenues dans la documentation produit correspondante doivent être observées.

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

Siemens SAS
Headquarters
40, avenue des Fruitières
93200 Saint-Denis
Tel.: +33 (0) 1 8557- 0000
www.siemens.fr

Siemens SAS
Building Technologies Division
15-17 av Morane-Saulnier
78140 Vélizy-Villacoublay
Tel.: +33 (0) 1 8557-0100
www.siemens.com/buildingtechnologies